



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 3. Oktober 2012  
(OR. en)**

**14187/12**

**PTS A 75**

**LISTE DER A-PUNKTE**

---

für die 3188. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION  
(Beschäftigung, Sozialpolitik, Gesundheit und Verbraucherschutz)

am Donnerstag, den 4. Oktober 2012 in Luxemburg

---

**Beratungen über Gesetzgebungsakte**

1. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Verwaltungszusammenarbeit mithilfe des Binnenmarkt-Informationssystems ("IMI-Verordnung") **[erste Lesung] (GA)**
  - Annahme des Gesetzgebungsakts  
PE-CONS 25/12 COMPET 315 MI 370 CIDEC 1423 OC 256  
+ REV 1 (de)  
13916/12 CODEC 2166 COMPET 558 MI 563 OC 506  
vom AStV (1. Teil) am 26. September 2012 gebilligt
  
2. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einrichtung eines Mechanismus für den Informationsaustausch über zwischenstaatliche Energieabkommen zwischen Mitgliedstaaten und Drittstaaten **[erste Lesung] (GA + E)**
  - Annahme des Gesetzgebungsakts  
PE-CONS 30/12 ENER 232 CODEC 1492 OC 270  
13790/12 CODEC 2138 ENER 375 OC 492  
+ ADD 1  
vom AStV (1. Teil) am 26. September 2012 gebilligt

3. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur europäischen Normung und zur Änderung der Richtlinien 89/686/EWG und 93/15/EWG des Rates sowie der Richtlinien 94/9/EG, 94/25/EG, 95/16/EG, 97/23/EG, 98/34/EG, 2004/22/EG, 2007/23/EG, 2009/105/EG und 2009/23/EG des Europäischen Parlaments und des Rates **[erste Lesung] (GA + E)**
  - Annahme des Gesetzgebungsakts
    - PE-CONS 32/12 COMPET 373 IND 103 MI 407 RECH 214 ENT 141  
TELECOM 120 CODEC 1560 OC 291
    - + REV 1 (de)
    - 13876/12 CODEC 2155 COMPET 556 IND 144 MI 561 RECH 340 ENT 216  
TELECOM 161 OC 501
    - + ADD 1 REV 1

vom AStV (1. Teil) am 26. September 2012 gebilligt
  
4. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über bestimmte zulässige Formen der Nutzung verwaister Werke **[erste Lesung] (GA)**
  - Annahme des Gesetzgebungsakts
    - PE-CONS 36/12 PI 77 AUDIO 68 CULT 95 CODEC 1735 OC 332
    - + REV 1 (sv)
    - 13878/12 CODEC 2156 PI 107 AUDIO 84 CULT 113 OC 502
    - + ADD 1

vom AStV (1. Teil) am 26. September 2012 gebilligt
  
5. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Energieeffizienz und zur Aufhebung der Richtlinien 2004/8/EG und 2006/32/EG **[erste Lesung] (GA + E)**
  - Annahme des Gesetzgebungsakts
    - PE-CONS 35/12 ENER 323 ENV 564 TRANS 215 ECOFIN 624 RECH 294  
CODEC 1723 OC 328
    - + REV 1 (de)
    - 13917/12 CODEC 2167 ENER 378 ENV 712 TRANS 300 ECOFIN 783  
RECH 341 OC 507
    - + ADD 1 REV 3

vom AStV (1. Teil) am 26. September 2012 gebilligt
  
6. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 726/2004 hinsichtlich der Pharmakovigilanz **[erste Lesung] (GA + E)**
  - Annahme des Gesetzgebungsakts
    - PE-CONS 42/12 MI 467 PHARM 58 SAN 170 ECO 98 ENT 165 CODEC 1829  
OC 372
    - + REV 1 (sl)
    - 13918/12 CODEC 2168 MI 564 PHARM 66 SAN 198 ECO 112 ENT 217  
OC 508
    - + ADD 1 REV 1

vom AStV (1. Teil) am 26. September 2012 gebilligt

7. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2001/83/EG hinsichtlich der Pharmakovigilanz **[erste Lesung] (GA + E)**
- Annahme des Gesetzgebungsakts
    - PE-CONS 43/1/12 REV 1 MI 468 PHARM 59 SAN 171 ECO 99 ENT 166
    - CODEC 1830 OC 374
    - 13919/12 CODEC 2169 MI 565 PHARM 67 SAN 199 ECO 113 ENT 218
    - OC 509
 vom AStV (1. Teil) am 26. September 2012 gebilligt
8. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1406/2002 zur Errichtung einer Europäischen Agentur für die Sicherheit des Seeverkehrs **[erste Lesung] (GA + E)**
- Annahme
    - a) des Standpunkts des Rates in erster Lesung
    - b) der Begründung des Rates
      - 10090/12 MAR 67 CODEC 1345 OC 254
      - + COR 1 (hu)
      - + REV 1 (bg)
      - + ADD 1
      - 12062/12 CODEC 1812 MAR 105 OC 462
      - + ADD 1 REV 1
 vom AStV (1. Teil) am 13. September 2012 gebilligt
9. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1234/2007 des Rates hinsichtlich der Betriebsprämienregelung und der Unterstützung für Weinbauern **[erste Lesung] (GA)**
- Annahme des Gesetzgebungsakts
    - PE-CONS 46/12 AGRI 496 AGRIORG 119 AGRIFIN 129 CODEC 1864 OC 400
    - 13920/12 CODEC 2170 AGRI 596 AGRIORG 151 AGRIFIN 163 OC 510
 vom SAL am 1. Oktober 2012 gebilligt
10. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einführung einer Übergangsregelung für bilaterale Investitionsabkommen zwischen den Mitgliedstaaten und Drittländern **[erste Lesung] (GA + E)**
- a) Annahme des Standpunkts des Rates in erster Lesung
  - b) Annahme der Begründung des Rates
    - 14224/12 CODEC 2231 WTO 314 FDI 24 OC 528
    - + ADD 1
    - 11917/12 WTO 244 FDI 20 CODEC 1777 OC 357
    - + ADD 1
 vom AStV (2. Teil) am 3. Oktober 2012 gebilligt

11. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über ein Schema allgemeiner Zollpräferenzen **[erste Lesung] (GA + E)**
- Annahme des Gesetzgebungsakts  
PE-CONS 26/12 SPG 19 WTO 208 CODEC 1486 OC 266  
13614/12 CODEC 2091 SPG 23 WTO 295 OC 482  
+ ADD 1  
vom AStV (2. Teil) am 20. September 2012 gebilligt
12. Entwurf einer Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates betreffend Richter ad interim am Gericht für den öffentlichen Dienst der Europäischen Union **[erste Lesung] (GA)**
- Annahme des Gesetzgebungsakts  
PE-CONS 29/12 COUR 27 INST 375 JUR 304 CODEC 1490 OC 269  
13863/1/12 REV 1 CODEC 2151 COUR 64 INST 537 JUR 494 OC 498  
vom AStV (2. Teil) am 26. September 2012 gebilligt
13. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Mindeststandards für die Rechte und den Schutz von Opfern von Straftaten sowie für die Opferhilfe **[erste Lesung] (GA+ E)**
- Annahme des Gesetzgebungsakts  
PE-CONS 37/12 DROIPEN 88 JUSTCIV 251 ENFOPOL 205  
DATAPROTECT 82 SOC 606 FREMP 99 CODEC 1755 OC 342  
+ COR 1 (fi)  
13865/12 CODEC 2152 DROIPEN 124 JUSTCIV 275 ENFOPOL 276  
DATAPROTECT 106 SOC 752 FREMP 115 OC 499  
+ ADD 1 REV 1  
vom AStV (2. Teil) am 26. September 2012 gebilligt
14. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einführung autonomer Handelspräferenzen für Pakistan aufgrund der Flutkatastrophe **[erste Lesung] (GA + E)**
- Annahme des Gesetzgebungsakts  
PE-CONS 47/12 WTO 266 COMER 171 ASIE 80 UD 211 CODEC 1900 OC 420  
13867/12 CODEC 2153 WTO 303 COMER 197 ASIE 89 UD 229 OC 500  
+ ADD 1  
vom AStV (2. Teil) am 26. September 2012 gebilligt